

**ГОУ ВПО Российско-Армянский (Славянский)
университет**

Утверждено
Директор Института востоковедения

Асатрян Г.С.

«21» 06 2024, протокол № 1



УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины: Литература изучаемой страны (Индийская литература)

Автор: Арора Сантош Кумари, к.флг.н.

Направление подготовки: 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Наименование образовательной программы: 58.03.01 Востоковедение и африканистика

АННОТАЦИЯ

Краткое описание дисциплины

Литература Индии – одна из древнейших. Она объединяет множество традиций духовной и светской литературы на разных языках – древних и современных, что во многом обуславливает особенности данной дисциплины. Литература Индии – комплексный предмет, связанный с языковыми (санскрит, хинди и т.д.) и историко-религиоведческими дисциплинами.

1.1. Трудоемкость в академических и часах, формы итогового контроля (экзамен/зачет)

Курс «Б1.В.ДВ.04.04 Литература изучаемой страны (Индийская литература) осваивается 2, 3, 4 курсах (3,4,5,6,7,8 семестры).

Виды учебной работы	Всего, в акад. часах	Распределение по семестрам					
		III сем	IV сем	V сем.	VI сем	VII сем.	VIII сем.
1		3	4	5	6	7	8
1. Общая трудоемкость изучения дисциплины по семестрам, в т. ч.:	900	144	144	216	108	144	144
1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.:	326						
1.1.1. Лекции	172	34	34	18	34	34	18
1.1.2. Практические занятия	154	18	34	34	18	34	16
1.2. Самостоятельная работа:	412	92	76	110	29	22	83
1.3 Подготовка к экзаменам	162			54	27	54	27
Итоговый контроль (Экзамен, Зачет, диф. зачет - указать)		Зач.	Зач.	Экз.	Экз.	Зач.	Экз.

1.2. Взаимосвязь дисциплины с другими дисциплинами учебного плана специальности (направления)

Дисциплина Б1.В.ДВ.04.04 Литература изучаемой страны (Индийская литература) логически и содержательно связана с такими курсами, как «Введение в специальность», «История востоковедческих школ», История изучаемой страны (Индия), Этническая композиция изучаемого региона (Индийский полуостров и Пакистан).

1.3. Результаты освоения программы дисциплины

Код компетенции)	Наименование компетенции	Код индикатора достижения компетенций	Наименование индикатора достижений компетенций
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1	Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп
		УК-5.2	Создает недискриминационную среду для участников межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач
ПК – 1.	Обладает способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера	ПК 1.1.	Способен применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных наук, свободно ориентироваться в особенностях ведущих научных школ в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источниках и научной литературы стран Азии и Африки
		ПК 1.2.	Корректно использует в профессиональном общении понятийно-терминологический аппарат общественных наук, в

		ПК 1.3.	области востоковедения: истории, культуры, коммуникации , экономики, а также источников и научной литературы стран Азии и Африки Применяет в профессиональной деятельности знания оригинальных источников и научной литературы, включая труды ведущих отечественных и зарубежных специалистов в области востоковедения
ПК - 3	Способность понимать и анализировать явления и процессы в профессиональной сфере на основе системного подхода, осуществлять их качественный и количественный анализ (	ПК 3.1 ПК 3.2	Способен ориентироваться в большом объеме данных на русском и восточном языках, находить нужную информацию для решения имеющихся проблем, в том числе и вне профессиональной среды Владеет принципами корректной сортировки данных для их дальнейшего использования в решении различных задач

2. Учебная программа

Цели и задачи дисциплины

Задачи дисциплины:

- Формирование у студентов общего представления о литературе изучаемого региона, основных закономерностях ее становления и развития, ее положении в системе мировой литературы и связях с другими литературными традициями на разных исторических этапах.
- Ознакомление с основными литературными направлениями разных периодов. Ознакомление с основными произведениями разных литературных традиций Индии.
- Развитие у студентов первоначальных навыков литературного анализа.
- Развитие у студентов умения участвовать в дискуссии при обсуждении литературных произведений.
- Развить умение понимать развернутые доклады и лекции по релевантным темам.

2.1. Требования к уровню освоения содержания дисциплины

В результате освоения дисциплины **«Б1.В.ДВ.04.04 Литература изучаемой страны (Индийская литература)»** студент:

- *должен знать:*
 - наиболее значительные этапы в развитии истории индийской литературы.
 - основные направления в литературе Индии,
 - основные литературные произведения разных литературных традиций Индии
- *должен уметь:*
 - анализировать и комментировать литературные тексты.
- *должен владеть:*
 - основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области истории литературы изучаемого региона.

3. Тематический план и трудоемкость аудиторных занятий (модули, разделы дисциплины и виды занятий) по учебному плану дисциплины «Б1.В.ДВ.04.04 Литература изучаемой страны (Индийская литература)»:

3.1 2-ой курс

No	Раздел дисциплины	Се ме ст р	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
	Модуль		всег о	Л	Пр	СРС
	Введение Введение в дисциплину			1		
1.	Раздел 1. Средневековая индийская литература			1	2	4
2.	Тема 1.1. Средневековая литература на хинди			2	2	4
3.	Тема 1.2. Чанда Бадри			2	2	4
4.	Тема 1.3. Поэтическое наследие Кабира			2	2	4
5.	Тема 1.4 Развитие светской литературы на хинди в средневековье.			2	2	4
6.	Тема 1.5. Литература периода движения <i>бхакти</i>			2	2	4
7.	Тема 1.6. Вайшнавские авторы: Рамануджа			2	2	4
8.	Тема 1.7. Вайшнавские авторы: Мадхва.			2	2	4
9.	Тема 1.8. Наянары: тамильские шиваитские святые поэты			2	2	4
10.	Раздел 2. Средневековая религиозно-философская литература			2	2	4
11.	Тема 2.1. Бенгальская литература в средневековье (общий обзор)			7	2	4

12.	Тема 2.2. Бенгальская литература в 14-16 веках			7	2	4
13.	Тема 2.3. . Религиозно-философская литература на бенгальском в средневековье			7	2	4
14.	Тема 2.4. Литература на телугу в средневековье			7	2	4
15.	Тема 2.5. Персоязычная литература Индии			7	2	28
16.	Тема 2.6. Амир Хосров Дехлеви и его произведения			6	2	28
17.	Тема 2.7. Влияние средневековой религиозно-философской литературы Индии для мировой литературной жизни.			2	10	28
18.	Тема 2.8. Особенности средневековой литературы Индии			3	10	28
	Итого		270	68	52	168

3.2.1 Краткое содержание разделов и тем дисциплины

Модуль 1

Введение

Тема 1.1 Средневековая литература на хинди

Общее ознакомление с произведением Чанда Бадри. Религиозные движения как фактор развития средневековой индийской литературы. Знакомство с поэтическим наследием Кабира, других известных писателей данного периода (Сурдас, Нараяндас, Кришнадас, Бихари Лал). Развитие светской литературы на хинди в средневековье.

Тема 1.2. Чанда Бадри

Основные произведения Чанда Бадри. Роль литературы Чанда Бадри в индийской литературной традиции.

Тема 1.3. Поэтическое наследие Кабира

Основные произведения Кабира. Религиозно-философские идеи, отраженные в работах Кабира.

Тема 1.4. Развитие светской литературы на хинди в средневековье.

Известные авторы и их основные произведения на хинди посвященный на светские темы.

Тема 1.5. Литература периода движения *бхакти*

Ознакомление с духовной литературой Индии на разных языках в период ее активного развития (начиная с 10-го века). Ознакомление с наиболее известными авторами периода движения *бхакти* и их произведениями.

Тема 1.6. Вайшнавские авторы: Рамануджа

Основные философские произведения Рамануджи (Шри-Бхашья, Ведартха-самграха).

Тема 1.7. Вайшнавские авторы: Мадхва

Основные философские произведения Мадхвачарьи. Комментарии (*бхашьи*) Мадхвы к Брахмасутрам, «Ригбхашья» (комментарии к Ригведе), «Махабхарата Татпарья Нирная» (комментарии к Махабхарате).

Тема 1.8. Наянары: тамильские шиваитские святые поэты

Основные философские и поэтические произведения Наянаров. Известные поэты среди Наянаров (Аппар, Самбандар и Сундарар).

Тема 2.1. Описание Бенгальской литературы в средневековье

Начало развития бенгальской литературы и ее распространение в 11 веке. Бенгальская литература в 14-16 веках и наиболее выдающиеся произведения данного периода. Религиозно-философская литература на бенгальском языке в средневековье.

Тема 2.2. Бенгальская литература в 14-16 веках

Основные вайшнавские философские и поэтические произведения на бенгальском.

Тема 2.3. Религиозно-философская литература на бенгальском в средневековье

Известные авторы и их произведения, посвященные к Вишну (Кришне), Шиве, Кали.

Тема 2.4. Литература на телугу в средневековье

Перевод «Махабхараты» как начало литературы на телугу. Шиваитская литература на телугу в 11-12 веках. Перевод «Рамаяны» на телугу.

Тема 2.5. Персоязычная литература Индии

Распространение персидского языка в период Делийского султаната. Персоязычная поэзия Индии. Амир Хосров и его произведения.

Тема 2.6. Амир Хосров Дехлеви и его произведения

Поэтические, литературные и исторические произведения Амира Хосрова Дехлеви («Восхождение светил», «Ширийн и Хосров», «Искандерово зеркало»).

Тема 2.7. Влияние средневековой религиозно-философской литературы Индии для мировой литературной жизни.

Изучение вопроса, какое влияние оказало средневековая религиозно-философская литература Индии к литературной жизни других народов.

Тема 2.8. Особенности средневековой литературы Индии

Анализ роли средневековой индийской литературы.

- 3 –ий курс**

No.	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
		всего	Л	Пр	СРС
	Модуль				
	Введение				
1.	Раздел 1. Новая и современная индийская литература		1	2	6
2.	Тема 1.1. Литература на хинди нового периода		1	2	6
3.	Тема 1.2. Труды Бхаратендру Харишчандры		1	2	6
4.	Тема 1.3. Труды Махавиры Прасада Дживеди		1	2	6
5.	Тема 1.4. Литература хинди середины 20-го века		1	2	6
6.	Тема 1.5 Описание новой литературы на бенгальском		1	2	6
7.	Тема 1.6. Труды Рабиндраната Тагора		1	2	6
8.	Тема 1.7. Литература на бенгальском в 20-ом веке.		1	2	6
9.	Тема 1.8. Новая литература на телугу		1	2	6
10.	Раздел 2. Англоязычная индийская литература		1	2	6
11.	Тема 2.1. Общий обзор англоязычной индийской литературы		1	2	6
12.	Тема 2.2. Банким Чандра Чаттопаддхай и его литературная деятельность		5	2	6
13.	Тема 2.3. Раджа Рао и его литературная		6	2	6

	деятельность				
14.	Тема 2.4. Труды Р. К. Нараяна		6	2	6
15.	Тема 2.5. Другие известные авторы		6	6	6
16.	Тема 2.6. Основные идеи современной индийской литературы на английском языке		6	6	17
17.	Тема 2.7. Особенности современной индийской литературы		6	6	16
18.	Тема 2.8. Влияния литературы Индии на неиндийскую литературу		6	6	16
	Итого	243	52	52	139

3.2.1 Краткое содержание разделов и тем дисциплины

Модуль 1

Введение

Раздел 1. Индийская литература нового периода

Тема 1.1. Новая литература на хинди

Общий обзор литературы нового периода. Труды Бхаратендру Харишчандры: «Эпоха Бхаратендру». Известные писатели и их произведения на хинди 19-20 веков. Литературное направления *чхаявад*.

Тема 1.2. Труды Бхаратендру Харишчандры

Ознакомление с произведениям Бхаратендру Харишчандры («Видьясундар», «Справедливый Харишчандра», «Горе Индии», «Темный городок»).

Тема 1.3. Труды Махавира Прасада Двivedи

Ознакомление с произведениями Махавира Прасада Двivedи («Кавья манджуша», «Кавитакалап»).

Тема 1.4. Литература хинди в середине 20-ого века

Ознакомление с произведениями хиндиязычных поэтов в XX веке (Рамдхари Синх Динкар, Сурьяканта Трипатхи Нирала, Сумитранандана Панта).

Тема 1.5. Описание новой литературы на бенгальском

Бенгальская литература середины 19-го века. Литературная деятельность Рабиндраната Тагора. *Бенгальский ренессанс*, литературная жизнь в Западной Бенгалии. Литература на бенгальском в 20-ом веке.

Тема 1.6. Труды Рабиндраната Тагора

Ознакомление с произведениям Рабиндраната Тагора. Роль его литературных произведений в индийской жизни.

Тема 1.7. Литература на бенгальском в 20-ом веке.

Знакомство с известными авторами и их произведениями. Литературные труды Раджшехара Басу (Гаддалика, Каджвали) и его переводы Махабхараты, Рамаины, Бхагавад-гиты на бенгальский язык

Тема 1.8. Новая литература на телугу

Начало новой литературы во второй половине 19-го века. Литературная деятельность Вирешалингама. Возникновение романтической школы в 20-ом веке. Реализм и драматургия на телугу в 20-ом веке. Известные литературные работы в конце 20-го века.

Раздел 2. Англоязычная литература Индии

Тема 2.1. Общий обзор англоязычной индийской литературы

Произведения на английском и переводы на английский индийской литературы 19-20-го вв. Известные представители индийской литературы и их труды на английском (Банким Чандра Чаттопадххай, Раджа Рао, П. Лал, Кишари Мохан Гангули). Англоязычная индийская литература второй половины 20-ого века (Мулк Радж Ананад, Р. К. Нарайн, Камала Маркандая).

Тема 2.2. Банким Чандра Чаттопадххай и его литературная деятельность

Ознакомление с произведениями Банкима Чандры Чаттопадххая («Жена Раджмохана», «Народные сказки Бенгалии: тайна жизни»)

Тема 2.3. Раджа Рао и его литературная деятельность

Ознакомление с произведениями Раджа Рао («Кантапура», «Змей и веревка»).

Тема 2.4. Труды Р. К. Нараяна

Ознакомление с произведениями Р. К. Нараяна. Изучение тематики, отраженной в его романах

Тема 2.5. Другие известные авторы

Полный перевод «Махабхарату» на английский язык К. М. Гангули. Труды Нирада Ч. Чаудхури. Произведения Пурушоттама Лала.

Тема 2.6. Основные идеи современной индийской литературы на английском языке

Наиболее популярные философские и социальные идеи в индийской литературе на английском языке.

Тема 2.7. Особенности индийской литературы.

Преемственность древней, средневековой и современной индийской литературы, специфика каждого из периодов. Воздействие индийской литературы на социальную и духовную жизнь общества на разных этапах истории Индии.

Тема 2.8. Влияние литературы Индии на неиндийскую литературу

Анализ роли индийской литературы как части мировой литературы. Его влияние на другие литературные традиции.

3.2.2 Краткое содержание семинарских/практических занятий и лабораторного практикума

Анализ литературных произведений, сочинения, эссе.

4-ый курс

No.	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
		все го	Л	Пр	СРС
	Модуль				
	Введение				
1.	Раздел 1. Современная индийская литература		2	1	2
2.	Тема 1.1. Общий обзор современной индийской литературы		2	1	2
3.	Тема 1.2. Англоязычная индийская литература второй половины 20-го века		2	1	2
4.	Тема 1.3. Произведения Сюзанны Арундати Рой		2	1	2

5.	Тема 1.4. Духовно-философские произведения современной индийской литературы		2	1	2
6.	Тема 1.5. Основные темы современной индийской литературы		2	1	2
7.	Тема 1.6. Особенности современной индийской литературы		2	1	2
8.	Тема 1.7. Популярные авторы современной индийской литературы		2	1	2
9.	Тема 1.8. Основные тенденции современной индийской литературы		2	1	2
10.	Раздел 2. Практическая работа с текстом на хинди		2	1	2
11.	Тема 2.1. Литературный анализ текста.		2	6	2
12.	Тема 2.2. Жанровые особенности текста.		2	6	2
13.	Тема 2.3. Тема, идея и проблема произведения.		2	6	4
14.	Тема 2.4. Анализ исторического и социокультурного контекста		2	6	4
15.	Тема 2.5. Художественные средства.		2	6	4
16.	Тема 2.6. Особенности перевода фразеологических оборотов.		6	6	4
17.	Тема 2.7. Особенности перевода специальной терминологии.		7	2	6
18.	Тема 2.8. Анализ поэтического произведения на хинди.		7	2	3
	Итого	151	52	50	49

3.2.1 Краткое содержание разделов и тем дисциплины

**Модуль
Введение**

Раздел 1. Современная индийская литература

Тема 1.1. Общий обзор современной индийской литературы

Общее ознакомление с произведениями современной индийской литературы. Изучение популярных тем и идей, отраженных в современной индийской литературе.

Тема 1.2. Англоязычная индийская литература второй половины 20-го века

Ознакомление с известными индийскими англоязычными авторами второй половины 20-го века и их произведениями.

1.3 . Произведения Сюзанна Арундати Рой

Ознакомление с произведениями Сюзанны Арундати Ройа. Анализ ее известного произведения «Бог мелочей».

1.4. Религиозно-философские произведения современной индийской литературы

Ознакомление с произведениями религиозно-философского содержания. Комментаторская литературы различных философских школ в индуизме.

1.5. Основные темы современной индийской литературы

Анализ социальных, культурных и политических проблем, отраженных в современной индийской литературе.

1.6. Особенности современной индийской литературы

Анализ роли современной литературы Индии как продолжения богатой традиции индийской литературы.

1.7. Популярные авторы современной индийской литературы

Ознакомление с известными представителями современной индийской литературы.

1.8. Основные тенденции современной индийской литературы

Осмысление основных тенденций современной индийской литературы в контексте наиболее актуальных произведений.

Раздел 2 Практическая работа с текстом на хинди

Тема 2.1 Литературный анализ текста

Анализ художественных деталей и используемых приемов. Понимание основной идеи произведения.

Тема 2.2 Жанровые особенности текста

Понимание контекста, определение жанра произведения, анализ структуры и сюжета.

Тема 2.3 Тема, идея и проблема произведения

Анализ темы, идеи и проблемы произведения.

Тема 2.4. Анализ исторического и социокультурного контекста

Анализ исторического и социокультурного контекста при переводе с хинди.

Тема 2.5. Художественные средства.

Использование оптимальных художественных средств при переводе с хинди.

Тема 2.6. Особенности перевода фразеологических оборотов.

Поиск эквивалентов при переводе фразеологических оборотов.

Тема 2.7. Особенности перевода специальной терминологии.

Учет профессиональной, религиозной и проч. терминологии при переводе с хинди.

Тема 2.8. Анализ поэтического произведения на хинди.

Принципы анализа поэтического произведения. Тема и идея стихотворения.

Стихотворный размер, ритм, вид рифмы. Определение литературного направления, к которому относится поэтическое произведение.

3.2.2 Краткое содержание семинарских/практических занятий и лабораторного практикума

Перевод текстов, сочинения, эссе.

4. 4.1 Основная литература

1. Альбедиль М.Ф, Дубянский А.М. (ред.), Индуизм. Джайнизм. Сикхизм: Словарь. Москва, "Республика", 1996
2. Гринцер П. А., Древнеиндийский эпос. Генезис и типология. М., 1974
3. История индийских литератур. Под ред. Нагендри. М., 1964.
4. Литература и культура древней и средновековой Индии. М., 1979.
5. Серебряков И. Д., Древнеиндийская проза: Обрамленная повесть. М., 1963
6. Серебряков И. Д., Литературный процесс в Индии (VII-XIII вв.). М., 1979
7. Чельшев Е. П., Современная индийская литература. М., 1981
8. Чельшев Е. П., Литература хинди, М., 1968
9. Эрман В. Г., Очерк истории ведийской литературы., М. 1980
10. Эрман В. Г., Калидаса. М., 1976
11. Basham, A. L., The Wonder that was india. Calcutta, Rupa, Co, 1954.
12. Bhattacharji, Sukumari History of Classical Sanskrit Litreture, Sangam Books, London, 1993.
13. Harvey, Peter (1990), Introduction to Buddhism, New York: Cambridge University Press
14. Kautilya's Arthashastra (translated by Shamashatry, R.). Bangalore, 1915.
15. Kishari Mohan Ganguli. The Mahabaharata of Krishna Dwaipayana-Vyasa Translated into English Prose, Bharata Press, Calcutta (1883-1896)
16. McGregor, R., Hindi Literature from its Beginnings to the Nineteenth Century. Wiesbaden, Otto Harrassowitz Verlad, 1984.

17. Pandurangi K. T., Pricipal Upanisads with translation and Notes according to Sri Madhvacharya's Bhasya, Vol. I, Vol. II, Dvaita Vedanta Studies & Research Foudation, 1999.
18. Ramayan of Valmiki, Ralph T. H. Griffith, M. A., (1870-1874).
19. Sharma, B.N.K., History of the Dvaita School of Vedanta and its Literature. Delhi, Motilal Banarsidass, 2000
20. Stevenson, S., The Heart of Jainism H. Milford: Oxford University Press, 1915
21. Thompson, R. L., The Cosmology of the Bhagavata Purana: Mysteries of the Sacred Universe. Delhi, Motilal Banarsidass, 2007
22. Winternitz, M., A History of Indian Literature, Vol. I, University of Calcutta 1927.
23. Winternitz, M., A History of Indian Literature, Vol. II , University of Calcutta 1933
24. Tagore, Rabindranath; Radice, W. (translator) (1995), Rabindranath Tagore: Selected Poems (1st ed.), London: Penguin (published 1 June 1995).

4.2 Электронные материалы

1. <https://www.britannica.com/art/Indian-literature>
2. <https://www.encyclopedia.com/literature-and-arts/literature-other-modern-languages/asian-literature/indian-literature>
3. <https://www.sacred-texts.com/hin/index.htm>
4. <https://www.sacred-texts.com/bud/index.htm>
5. **Материально-техническое обеспечение дисциплины «Б1.В.ДВ.04.04 Литература изучаемой страны (Индийский полуостров и Пакистан)»:**

Лекции дисциплины «Б1.В.ДВ.04.04 Литература изучаемой страны (Индийская литература)» проводятся с применением слайдовых презентаций в формате PowerPoint в аудиториях, оснащенных компьютерами, проекторами и другими техническими средствами. Презентация слайдов сопровождается изложением теоретического материала.

6. Формы и содержания текущего, промежуточного и итогового контролей

Текущий контроль. Текущий контроль проводится с целью определения качества усвоения лекционного материала в форме устных и письменных опросов. Итоговая оценка знаний текущего контроля складывается как по результатам опросов и письменных работ, проводимых по пройденным темам, так и по степени активности участия с студентов на семинарских занятиях.

Промежуточный контроль. Промежуточ ный контроль проводится один или два раза в течение учебного семестра. Промежуточный контроль основан на письменной работе. Итоговый контроль по курсу. Для контроля усвоения данной дисциплины учебным планом

предусмотрены зачеты и экзамен. При этом экзамен проводится в устной форме на основе контрольных вопросов.

Итоговый контроль. Для контроля усвоения данной дисциплины учебным планом предусмотрены зачеты и экзамен. При этом экзамен проводится в устной форме на основе контрольных вопросов.

7. Фонд оценочных средств.

Примеры заданий

Вопрос 1. Древнейшим литературным языком Индии является

- 1) Санскрит**
- 2) Хинди**
- 3) Урду**
- 4) Хиндустани**

Ответ: 1

Вопрос 2.

Когда начали создаваться веды?

- 1) I в. н.э.**
- 2) XVI в. до н.э.**
- 3) V в. н.э.**
- 4) XX в. до н.э.**

Ответ: 2

Вопрос 3. Кто является главным героем Рамаяны?

- 1. Царь Ашока**
- 2. Хануман**
- 3. Рама**
- 4. Вишну**

Ответ: 3

Вопрос 4. Когда была написана Махабхарата?

- 1) I в.н.э.**
- 2) XX в. до н.э.**
- 3) XVI в. до н.э.**
- 4) III-II вв. до н.э.**

Ответ: 4

Вопрос 5. На каком неиндийском языке создается с XIX в. индийская литература?

- 1) Арабский**
- 2) Русский**
- 3) Персидский**
- 4) Английский**

Ответ: 4

Вопрос 6. Как называется древнеиндийский эпос, включающий в себя «Бхагавад-гиту»?

Ответ: «Махабхарата»

Перечень экзаменационных вопросов.

1. Вопрос: Каковы основные особенности средневековой литературы на хинди?

Ответ: Средневековая литература на хинди развивалась с XIII по XVIII век и включала как религиозные, так и светские произведения. Основной особенностью стало влияние движения бхакти, которое подчеркивало преданность Богу, вне зависимости от касты и ритуалов. Авторы часто писали на местных диалектах, таких как брадж, авдхи и хариани, делая тексты доступными для широких слоев населения. Большое внимание уделялось поэзии, особенно форме "бхаджан" и "доха".

2. Вопрос: Кто такой Чанда Бадри и в чем заключается значение его творчества?

Ответ: Чанда Бадри — один из первых известных поэтов, писавших на авдхи. Он жил в XIII веке и считается предшественником поэтов-бхактов. Его произведения отражают переход от придворной к более народной литературе. Хотя сведения о нем отрывочны, он внес вклад в развитие эпической поэзии и оказал влияние на развитие литературного языка хинди.

3. Вопрос: Какое значение имеет поэтическое наследие Кабира для индийской культуры?

Ответ: Кабир (XV век) — один из величайших мистических поэтов Индии, чьи стихи оказали сильное влияние на развитие бхакти-движения. Он выступал против ритуализма в индуизме и исламе, проповедуя прямое постижение Бога через любовь и внутреннее самопознание. Его поэзия написана простым языком и насыщена метафорами из повседневной жизни, что делает ее понятной и сегодня. Его «дохи» до сих пор цитируются и поются.

4. Вопрос: Как развивалась светская литература на хинди в средние века?

Ответ: Несмотря на доминирование религиозных тем, в средневековой литературе на хинди развивались и светские жанры, такие как романтические повести, баллады и героико-эпическая поэзия. Примеры включают "Прем Сагар" и "Чандракаанта". Эти произведения часто описывали героизм, любовь, придворную жизнь и приключения, отражая интересы аристократии и народных масс.

5. Вопрос: Как движение бхакти повлияло на развитие литературы?

Ответ: Движение бхакти оказало революционное влияние на литературу Индии, сделав ее более демократичной. Поэты-бхакты, такие как Кабир, Тулсидас, Мирабай и Сурдас, писали на народных языках, призывая к духовному единению с Богом, минуя религиозную элиту. Их произведения распространялись устно и в форме песен, что способствовало массовому просвещению.

6. Вопрос: Каков вклад Рамануджи в развитие религиозной литературы?

Ответ: Рамануджа (XI век) — влиятельный философ и теолог, основатель школы вишишта-адвайта. Он написал множество трактатов, включая комментарии к "Брахма-сутрам" и "Бхагавад-гите". Его идеи о личностной природе Бога Вишну вдохновили поэтов

вайшнавской традиции на создание преданных гимнов и поэм на местных языках, включая тамильский и санскрит.

7. Вопрос: Как Мадхва повлиял на вайшнавскую традицию и литературу?

Ответ: Мадхва (XIII век) основал школу двайта (двойственности), противопоставляющую душу и Бога как различные сущности. Он писал на санскрите, но его идеи нашли отражение и в народной поэзии. Мадхва стимулировал развитие преданной литературы, вдохновляя авторов к созданию поэтических произведений в духе безусловного поклонения Вишну.

8. Вопрос: Кто такие наянары и каково их значение в индийской литературе?

Ответ: Наянары — группа из 63 тамильских шиваитских святых поэтов (VI–VIII вв.), которые писали гимны в честь Шивы. Их поэзия эмоциональна, наполнена любовью к Богу и социальной критикой. Они играли ключевую роль в распространении бхакти-движения на юге Индии и оказали влияние на формирование тамильской религиозной литературы.

9. Вопрос: Каковы особенности бенгальской литературы в средние века?

Ответ: Средневековая бенгальская литература развивалась под влиянием индуизма, ислама и движения бхакти. Поэты писали на народном бенгальском языке, создавая духовные песни, эпосы, баллады. В этот период появляется важнейший жанр «мангалакавья» — хвалебные песни богам. Также развивается мусульманская литература на персидском и бенгальском языках.

10. Вопрос: Какие тенденции наблюдаются в бенгальской литературе XIV–XVI веков?

Ответ: В этот период процветает поэзия в жанре "мангалакавья" (например, "Чанди Мангала"). Распространяются эпосы о Кришне и Раме. Развивается суфийская поэзия, что отражает взаимодействие исламской и индуистской культур. Также появляется переводческая литература — переводятся священные индуистские тексты на бенгальский.

11. Вопрос: Какое место занимала религиозно-философская литература в средневековой Бенгалии?

Ответ: Большую роль играли произведения, посвященные вайшнавизму, особенно труды Чайтаньи и его последователей, воспевающие любовь к Кришне. Эти тексты пропагандировали идею эмоционального поклонения, любви к Богу и отказ от кастовой дискриминации. Суфийская литература также обогатила философские размышления на тему единства с Богом.

12. Вопрос: Как развивалась литература на телугу в средние века?

Ответ: Литература на телугу процветала при дворах южноиндийских династий, таких как Какаатья и Виджаянагар. Одним из величайших авторов был Нанная, переводчик "Махабхараты". Произведения часто сочетали религиозные и светские темы. Язык телугу стал средством выражения преданности и философских идей.

13. Вопрос: Какова роль персидского языка в литературной жизни средневековой Индии?

Ответ: Персидский стал официальным языком при дворах мусульманских правителей, включая Моголов. Он использовался в административных документах, поэзии, прозе, философии и истории. Персоязычные авторы описывали индийскую природу, быт, любовь, религию, и интегрировали исламские и индийские традиции.

14. Вопрос: Каков вклад Амира Хосрова в литературу Индии?

Ответ: Амир Хосров (1253–1325) — выдающийся поэт и музыкант, писавший на персидском и хинди. Он считается основателем литературной традиции хиндо-персидского синтеза. Его поэзия охватывает любовную лирику, исторические хроники, мистику. Хосров считается «отцом каввали» — музыкальной формы суфийской поэзии.

15. мировой литературной жизни

Вопрос: Как средневековая индийская религиозно-философская литература повлияла на мировую культуру?

Ответ: Эта литература оказала влияние на суфизм, буддизм в Юго-Восточной Азии, а также вдохновила европейских востоковедов. Переводы работ Кабира, Тулсидаса, буддийских сутр и санскритских философских текстов распространились на Западе в XIX–XX веках, способствуя формированию интереса к восточной духовности и литературе.

16. Вопрос: В чем заключаются особенности средневековой индийской литературы?

Ответ: Особенности включают религиозную направленность, устную передачу, использование местных языков и диалектов, сильную связь с музыкальной и театральной традицией. Литература была тесно связана с религиозными движениями, в частности бхакти и суфизмом, и служила как для духовного, так и для социального воздействия.

3 КУРС

1. Вопрос: Каковы основные черты литературы на хинди нового периода?

Ответ: Литература на хинди нового периода началась во второй половине XIX века. Этот этап характеризуется возрождением национального самосознания и поиском новой литературной идентичности. Основные темы — социальная справедливость, патриотизм, религиозные реформы и просвещение. Авторы стремились очистить хинди от влияния персидского и урду, создавая язык, близкий к разговорному.

2. Вопрос: В чем значение литературной деятельности Бхаратендру Харишчандры?

Ответ: Бхаратендру Харишчандра считается отцом современной литературы на хинди. Он заложил основы нового литературного языка и формы. Его работы затрагивали темы социальной справедливости, индуистского национализма и религиозного единства. Среди известных произведений — драмы, эссе и поэзия, в которых он выражал заботу о судьбе нации.

3. Вопрос: Какова роль Махавиры Прасада Дживеди в развитии хинди-литературы?

Ответ: Дживеди сыграл ключевую роль в формировании литературной школы, известной как "дживеди-юг". Он редактировал журнал *Saraswati*, через который направлял литературный дискурс. Он призывал к ясности, простоте и морализаторству в литературе. Также продвигал использование санскритизированного хинди.

4. Вопрос: Какие тенденции доминировали в литературе хинди середины XX века?

Ответ: Это время характеризуется реализмом, гуманизмом и активной гражданской позицией. Авторы, такие как Мунши Премчанд, создавали социально ориентированную прозу, описывающую страдания крестьян и бедных. Появились новые жанры — роман, короткий рассказ, социальная драма.

5. Вопрос: Какие особенности характерны для новой литературы на бенгальском языке?

Ответ: Современная бенгальская литература активно развивалась в рамках Бенгальского Возрождения. Она отражала философские идеи, гуманизм, критику религиозного фанатизма и кастовой системы. Особое внимание уделялось индивидуализму, внутреннему миру героя и социальным конфликтам.

6. Вопрос: Каковы основные идеи в творчестве Рабиндраната Тагора?

Ответ: Тагор — выдающийся поэт, философ, драматург и прозаик. Его творчество охватывает темы человеческой свободы, любви, природы, универсализма и духовности. Он критиковал слепое следование традициям и выступал за гармонию между человеком и миром. Тагор получил Нобелевскую премию в 1913 году.

7. Вопрос: Как развивалась бенгальская литература в XX веке?

Ответ: В XX веке бенгальская литература переживала интенсивное развитие. Появились мощные прозаики и поэты, такие как Бибхутибхушан Банерджи и Манджушри Чаттерджи. Тематика стала урбанизация, политическая борьба, феминизм и личная свобода. Разнообразие стилей и жанров заметно выросло.

8. Вопрос: В чем особенности современной литературы на телугу?

Ответ: Литература на телугу в XX и XXI веках стала инструментом социального протеста и самовыражения. Возникли новые поэтические формы, реалистическая проза, литература для женщин и маргинализированных слоев. Писатели часто поднимали вопросы равенства, свободы и традиционной морали.

9. Вопрос: Какие особенности характерны для индийской литературы на английском языке?

Ответ: Англоязычная индийская литература выросла на пересечении колониального опыта и национального самоопределения. Она охватывает темы идентичности, культурного конфликта, диаспоры, феминизма и постколониализма. Является частью глобальной англоязычной культуры, но сохраняет специфически индийские корни.

10. Вопрос: В чем значимость творчества Банкима Чандры Чаттопадхьяя?

Ответ: Он — один из основателей индийской национальной прозы. Его роман Анандаматх, содержащий гимн «Ванде Матарам», стал символом борьбы за независимость. Его произведения пропагандировали патриотизм, духовность и социальную справедливость.

11. Вопрос: Чем известен Раджа Рао в индийской англоязычной литературе?

Ответ: Раджа Рао — один из первых индийских писателей, писавших на английском. Его роман *Kanthapura* — эпопея о деревенском сопротивлении колониализму, написанная с использованием индийского ритма речи и философии. Он внедрил в английский язык индийские речевые структуры и духовные темы.

12. Вопрос: Какие темы поднимаются в произведениях Р. К. Нараяна?

Ответ: Нараян — мастер повседневной прозы. Его книги, например *Malgudi Days*, отражают простую жизнь в вымышленном южноиндийском городке. Герои — обычные люди, сталкивающиеся с моральными дилеммами и человеческими слабостями. Его стиль — ироничный, гуманистичный и легкий.

13. Вопрос: Кто еще внес вклад в индийскую англоязычную литературу?

Ответ: Среди ярких имён — Салман Рушди (*Midnight's Children*), Арундати Рой (*The God of Small Things*), Джумпа Лахири, Кхушвант Сингх, Амитав Гош. Эти авторы исследуют тему миграции, идентичности, политики и истории.

14. Вопрос: Какие идеи преобладают в современной англоязычной индийской литературе?

Ответ: Современные писатели поднимают темы постколониального наследия, мультикультурализма, женской идентичности, урбанизации, религиозных конфликтов и социальной справедливости. Язык стал более глобальным, но темы остаются локально значимыми.

15. Вопрос: Чем отличается современная индийская литература от предыдущих эпох?

Ответ: Современная литература стала более разнообразной по жанрам, языкам и стилям. Она охватывает темы глобализации, экологии, цифровизации, ЛГБТ+, кастовой дискриминации. Появились молодые авторы, работающие в жанрах графического романа, блогов, фэнтези и урбанистической прозы.

16. Вопрос: Как литература Индии влияет на мировую литературу?

Ответ: Индийская литература, особенно англоязычная, оказала влияние на постколониальную теорию, мировую художественную прозу и философскую мысль. Индийские писатели обогатили английский язык культурной метафорикой и расширили представление о Востоке в западной культуре.

4 КУРС

1. Вопрос: Каковы главные черты современной индийской литературы?

Ответ: Современная индийская литература характеризуется разнообразием языков, тем и стилей. Она отражает сложную социально-политическую и культурную ситуацию в Индии, включая проблемы кастовой системы, гендерного неравенства, религиозных конфликтов и глобализации. Писатели обращаются к вопросам идентичности, миграции, урбанизации и постколониального наследия. Литература выходит за рамки традиционных жанров, смешивая реализм, магический реализм и документальные элементы.

2. Вопрос: В чем заключаются особенности англоязычной индийской литературы второй половины XX века?

Ответ: После обретения независимости в 1947 году индийская англоязычная литература приобрела ярко выраженный постколониальный характер. Авторы, такие как Р. К. Нараян, Малгуди, Салман Рушди и Арвинд Адрига, исследовали влияние британского колониализма, поиск национальной идентичности, а также внутренние противоречия индийского общества. Важной вехой стал роман "Полночные дети" Салмана Рушди (1981), привнесший магический реализм в индийскую прозу.

3. Вопрос: Каково значение творчества Арундати Рой в современной индийской литературе?

Ответ: Арундати Рой приобрела международную известность благодаря роману "Бог мелочей", получившему Букеровскую премию в 1997 году. В её произведениях сочетаются политический активизм, глубокая психологическая проработка персонажей и критика социальных структур. Она обращается к темам маргинализации, кастовой дискриминации и разрушения традиционного уклада в условиях глобализации. Её стиль отличается поэтичностью и эмоциональной насыщенностью.

4. Вопрос: Какие темы доминируют в духовно-философских произведениях современной индийской литературы?

Ответ: В таких произведениях авторы исследуют внутренний мир человека, ищут гармонию между традицией и современностью, используют элементы йоги, веданты, буддизма. Примеры включают труды Садхгуру, Ошо, а также художественные произведения, где затрагиваются идеи кармы, дхармы, мокши. Эти тексты популярны как в Индии, так и за её пределами, способствуя распространению индийской философии.

5. Вопрос: Какие темы наиболее часто поднимаются в современной индийской литературе?

Ответ: Современные авторы поднимают темы социальной несправедливости, положения женщин, межрелигиозных конфликтов, проблем молодежи, экологии, миграции, конфликта между традицией и модернизацией. Они стремятся отразить полифоничность индийской культуры и опыт жизни в быстро меняющемся обществе.

6. Вопрос: Чем отличается современная индийская литература от классической?

Ответ: Современная литература более фрагментарна и экспериментальна. Она использует новые повествовательные техники, включая поток сознания, магический реализм и документальную прозу. Она переосмысливает классическое наследие, часто с критическим подходом, и акцентирует внимание на индивидуальных переживаниях в условиях социальной трансформации.

7. Вопрос: Кто входит в число наиболее читаемых современных индийских писателей?

Ответ: Среди наиболее известных авторов – Арундати Рой, Четан Бхагат, Джумпа Лахири, Амитав Гош, Кхушвант Сингх, Викас Сваруп, Камала Дас. Их произведения популярны как в Индии, так и за её пределами, часто переводятся и адаптируются для кино и театра.

8. Вопрос: Каковы главные тенденции в развитии индийской литературы в XXI веке?

Ответ: Возрастает роль женского письма, расширяется англоязычный сегмент литературы, появляется всё больше писателей из маргинализированных сообществ. Тематика становится более политически ангажированной, появляется интерес к региональным историям, биографиям, автофикции. Также растёт влияние массовой культуры и медиа на литературный процесс.

9. Вопрос: Что включает в себя литературный анализ художественного текста?

Ответ: Анализ текста включает интерпретацию сюжета, персонажей, композиции, художественных средств, темы, идеи, проблематики, а также социокультурного и исторического контекста. Он направлен на понимание авторского замысла и способов его реализации.

10. Вопрос: Какие жанры характерны для современной индийской литературы?

Ответ: Наиболее распространённые жанры – роман, рассказ, поэзия, эссе, драма, мемуары. В последние годы набирает популярность жанр автофикции, а также межжанровые формы, включающие репортажи, документальную прозу, графические романы.

11. Вопрос: Как отличить тему, идею и проблему в художественном произведении?

Ответ: Тема – это основное содержание текста (например, любовь, борьба, семья). Идея – авторская мысль, послание, часто выраженное через конфликты и символику. Проблема – конкретный вопрос, поставленный в тексте (например, социальное неравенство, насилие над женщинами).

12. Вопрос: Зачем учитывать исторический и культурный контекст при анализе текста?

Ответ: Контекст помогает понять причины появления произведения, особенности мышления автора, реалии времени, что позволяет глубже интерпретировать события, персонажей и конфликты, отражённые в тексте.

13. Вопрос: Какие художественные средства наиболее часто используются в современной индийской литературе?

Ответ: Часто используются метафоры, символы, сравнения, ирония, аллюзии на мифологию и религию, поток сознания, магический реализм. Эти средства помогают выразить сложные идеи, углубляют эмоциональное воздействие произведения.

14. Вопрос: Почему сложно переводить фразеологизмы, и как это делается?

Ответ: Фразеологизмы имеют культурную специфику и не всегда буквально переводимы. Переводчику необходимо передать не форму, а смысл: использовать аналог в языке перевода или пояснить оборот, сохранив его стилистическую функцию.

15. Вопрос: Какие трудности возникают при переводе специальной терминологии из индийской литературы?

Ответ: Проблемы связаны с религиозными, культурными, философскими и юридическими терминами. Часто требуется транслитерация, пояснение или адаптация. Важно учитывать уровень подготовки читателя и цели перевода.

16. Вопрос: Какие этапы включает анализ поэтического текста на хинди?

Ответ: Анализ начинается с прочтения и выявления темы, затем рассматриваются структура, ритм, рифма, художественные средства, образная система. Важно учитывать культурный контекст и особенности языка, чтобы понять эстетическую ценность произведения.

Образцы экзаменационных билетов

Билет 1.

1) Какие этапы включает анализ поэтического текста на хинди?

2) Какие трудности возникают при переводе специальной терминологии из индийской литературы?

8. Распределение весов по видам контролей

Формы контролей	Веса форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей			Веса форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей			Веса оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей			Веса итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточных контролей	Веса результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля
	M1 ¹	M2	M3	M1	M2	M3	M1	M2	M3		
Вид учебной работы/контроля											
Контрольная работа				0.5	0.5						
Тест											
Курсовая работа											
Лабораторные работы											
Письменные домашние задания											
Реферат											

¹ Учебный Модуль

ГОУ ВПО Российско-Армянский университет

[illegible]

8. Методика преподавания дисциплины

Преподавание учебной дисциплины «**Б1.В.ДВ.04.04 Литература изучаемой страны (Индийская литература)**» строится на сочетании лекций, семинарских занятий и различных форм самостоятельной работы студентов. На лекциях по данной дисциплине излагаются наиболее сложные вопросы содержания дисциплины, проводится анализ основных понятий и методов.

На практических занятиях делается акцент на выявление важнейших основополагающих вопросов теоретического лекционного материала. При проведении семинарских занятий должное внимание уделяется:

- развитию аналитических навыков;
- развитию навыков использования источников;

Рабочей программой дисциплины предусмотрена самостоятельная работа студентов с целью углубления знаний по дисциплине и предусматривает:

- изучение и усвоение лекционного материала;
- подготовку к контрольным работам и тестам;
- изучение дополнительной литературы по разделам, указанным лектором;
- подготовку к практическим занятиям;
- работу с Интернет-ресурсами;
- подготовку к зачетам и экзаменам.